

# Ficha de segurança

**Produto** Líquido de refrigeração GENCOOL PC-26

Página : 1/5

Código : 00945

Versão : 4

Data : 07/09/2004

Anula e substitui : 02/06/2004

## 01 IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA SOCIEDADE (\*)

NOME DO PRODUTO : Líquido de refrigeração GENCOOL PC-26  
Utilizações recomendadas : Anti-gelo para circuito de refrigeração automóvel  
FORNECEDOR :  
Nome: S.M.B.  
Morada : PAE du Pays du Mont Blanc  
102, rue Georges Toussaint  
B.P. 22  
74190 PASSY.  
Telefone : 04 50 47 53 45.  
Telefax : 04 50 78 33 72  
Serviço a contactar : Serviço Fichas de Segurança - TEL : 01 49 83 53 00  
Números para contacto em caso de emergência : INRS/ORFILA (França) : 01 45 42 59 59

## 02 COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÕES SOBRE OS COMPONENTES

PREPARAÇÃO :  
Natureza química : Produto à base de :  
Etilenoglicol  
Componentes que contribuem para o perigo : Etilenoglicol (etandiol) : > 35 %  
CAS : 107-21-1  
EINECS : 203-473-3  
classificação CE : Xn; R22

## 03 IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

PRINCIPAIS PERIGOS :  
Efeitos nefastos à saúde : Nocivo por ingestão  
Classificação do produto : De acordo com a regulamentação europeia, este produto é classificado como :  
- NOCIVO

## 04 PRIMEIROS SOCORROS

Inalação : Retirar a vítima da zona contaminada e levá-la para o ar livre  
Contacto com a pele: Tirar toda a roupa e calçado contaminados.  
Lavar com água saponácea  
Se aparecer uma inflamação (vermelhidão, irritação, etc...), chamar um médico  
Contacto com os olhos: Enxaguar com água abundantemente e imediatamente (durante pelo menos 15 minutos).  
Consultar eventualmente um oftalmologista.  
Ingestão: Nunca tentar fazê-la vomitar  
Se há consciência total, fazer beber água. Não dar de beber a um indivíduo inconsciente  
Chamar imediatamente um médico.

## 05 MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

Meios de extinção apropriados : Dióxidos de carbono (CO2)  
Água pulverizada

# Ficha de segurança

**Produto** Líquido de refrigeração GENCOOL PC-26

Página : 2/5

Código : 00945

Versão : 4

Data : 07/09/2004

Anula e substitui : 02/06/2004

Perigos específicos : Pós  
Espuma  
Libertação de gases tóxicos  
Métodos particulares de intervenção : Arrefecer com água pulverizada todos os recipientes expostos ao calor.  
Protecção dos intervenientes : Máscara respiratória isolante autónoma

## 06 MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

Precauções individuais : Evitar o contacto com a pele e os olhos.  
Não intervir no combate ao fogo sem um equipamento de protecção adequado  
Suprimir todas as fontes de ignição

Precauções para a protecção do meio ambiente: Evitar o despejo directo nos esgotos.  
Construir diques a fim de conter o derramamento.

Métodos de limpeza:

- Neutralização: Absorver o produto derramado com:
  - uma matéria absorvente inerte.
- Limpeza/descontaminação: Lavar a zona contaminada com água abundante.
- Eliminação: Eliminar as matérias impregnadas de acordo com as prescrições regulamentares em vigor

## 07 MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

### MANUSEAMENTO

Medidas técnicas: Captação de vapores no seu ponto de emissão.  
Precauções a tomar: Evitar todo o contacto directo com o produto.  
Proibido fumar

### ARMAZENAMENTO

Condições de armazenamento:

- Recomendadas : Armazenar:
  - num local fresco e bem ventilado
  - afastado de qualquer fonte de ignição
  - o recipiente bem fechado e ao abrigo da humidade.

Materiais incompatíveis : Oxidantes fortes

Materiais de embalagem :

- Recomendados : Aços revestidos  
Alumínio.  
Matérias plásticas
- Contra-indicados : Recipientes galvanizados

## 08 CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO INDIVIDUAL

Medidas de ordem técnica : Assegurar uma boa ventilação no local de trabalho

Valores limites de exposição :

- França : Etilenoglicol : VLE = 125 mg/m<sup>3</sup> (50 ppm)

Equipamentos de protecção individual :

- Protecção respiratória : Máscara respiratória autónoma isolante.

# Ficha de segurança

**Produto** Líquido de refrigeração GENCOOL PC-26

Página : 3/5

Código : 00945

Versão : 4

Data : 07/09/2004

Anula e substitui : 02/06/2004

- Protecção das mãos : Luvas de protecção em borracha nitrílica.  
Luvas de protecção de PVC.  
Luvas de protecção em neopreno.

- Protecção dos olhos : Óculos de protecção.

Medidas de higiene: Não beber, comer ou fumar no local de trabalho

## 09 PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Estado físico : Líquido

Cor : cor-de-laranja fluorescente

Odor : nenhum

pH : ~ 8.2

Temperaturas características :

- Fusão : ~ -26°C

- Ebulição : ~ 105°C

Características de inflamabilidade :

- Ponto de relâmpago : > 100°C

Características de explosividade :

- Inferior : 3.2% (volume).

- Superior : 15.3 % (volume).

Massa volúmica : 1,06 g/cm<sup>3</sup> a 20 °C

Solubilidade :

- em água : Miscível (em todas as proporções).

Coeficiente de partição  
n-Octanol/água : -1.93 (log POE)

## 10 ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

Estabilidade : Estável à temperatura ambiente e sob condições normais de uso.

Reacções perigosas :

- Matérias a evitar : - ácidos fortes.  
- bases fortes.  
Reage violentamente com:  
- oxidantes fortes

- Produtos de decomposição  
perigosa : Por combustão ou decomposição térmica (pirólise),liberta :  
Óxidos de carbono (CO, CO<sub>2</sub>)  
Diversos fragmentos hidrocarbonados  
- abaixo de 500-600 °C :  
Aldeído acético

## 11 INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

Toxicidade aguda : Etilenoglicol :  
DL 50 pc (Coelho) : 19530 mg/kg  
Nocivo em caso de ingestão.  
DL 50 po (Rata): 8540 mg/kg.  
Pode afectar os rins

Sintomas agudos : Dores de cabeça  
Náusea.

# Ficha de segurança

**Produto** Líquido de refrigeração GENCOOL PC-26

Página : 4/5

Código : 00945

Versão : 4

Data : 07/09/2004

Anula e substitui : 02/06/2004

Vômitos.  
Depressão ao nível do sistema nervoso central

## 12 INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

DEGRADABILIDADE:

Biodegradabilidade : Facilmente biodegradável

ECOTOXICIDADE:

Efeitos sobre os organismos

aquáticos:

Etilenoglicol :

O produto não apresenta efeitos nefastos conhecidos sobre os organismos aquáticos testados

CL 50 (Peixe : leuciscus idus) : > 10000 mg/l

CE 50 (Bactéria : pseudomonas putida) : > 10000 mg/l

EFEITOS NOCIVOS DIVERSOS:

Efeitos sobre as instalações de

tratamento de águas residuais:

Não perturba o funcionamento das estações de depuração das águas residuais

## 13 CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

RESÍDUOS DO PRODUTO :

Destruição/eliminação : Eliminar conforme as prescrições locais aplicáveis.

EMBALAGENS SUJAS :

Destruição/eliminação : Destruir em instalações autorizadas.

ADVERTÊNCIA:

Chama-se a atenção do utilizador da possível existência de regulamentações locais relativas à eliminação, que lhe digam respeito.

## 14 INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

REGULAMENTAÇÕES

INTERNACIONAIS:

RID/ADR/IMDG/IATA : Não regulamentado

OBSERVAÇÃO :

As prescrições regulamentares acima referidas são aquelas que se encontram em vigor no dia de actualização da ficha.

Mas, tendo em conta a evolução sempre possível da regulamentação sobre o transporte de matérias perigosas, é aconselhável verificar a validade das prescrições junto da agência comercial.

## 15 INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

ETIQUETAGEM CE : Etiqueta obrigatória das preparações perigosas (auto-classificação) : aplicável

Identificação de produto perigoso : Contém :

Etilenoglicol

- Símbolos e indicações de perigo : - NOCIVO ( Xn )

- Frases R : R 22: Nocivo por ingestão

- Frases S : S 2 : Manter fora do alcance das crianças

S 46: Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo

# Ficha de segurança

---

<b>Produto</b>	<b>Líquido de refrigeração GENCOOL PC-26</b>	Página : 5/5
Código : 00945	Versão : 4	Data : 07/09/2004
		Anula e substitui : 02/06/2004

---

## OUTRAS REGULAMENTAÇÕES :

### NOTA :

É aconselhável consultar todas as medidas ou disposições internacionais, nacionais ou locais que sejam aplicáveis.

Chama-se a atenção do utilizador para a possível existência de outras disposições que completem as referidas prescrições.

As informações regulamentares retomadas nesta secção dizem apenas respeito às principais indicações aplicáveis especificamente ao produto objecto da FDS.

Os textos comunitários de base, aqui citados, são objecto de actualizações e são transcritos no direito nacional.

---

## 16 OUTRAS INFORMAÇÕES

### Informações complementares:

Produto destinado apenas a uma utilização industrial  
Para mais informações sobre a utilização deste produto, consultar o folheto técnico ou contactar o serviço comercial da sua região.

### \* Data de actualização :

Esta ficha foi actualizada (ver data no cimo da página)  
As rubricas modificadas são precedidas de um asterisco (\*)

---

Esta ficha completa as notas técnicas de utilização mas não as substitui. As informações que contém são baseadas nos nossos conhecimentos relativamente ao produto aqui tratado, à data da sua actualização. São prestadas de boa fé. Além disso, chama-se também a atenção dos utilizadores sobre os riscos em que se pode eventualmente incorrer caso o produto seja utilizado para outros fins que não aqueles para que foi concebido. Não isenta, em caso algum, o utilizador de conhecer e aplicar o conjunto de textos que regulam a sua actividade. Será o único responsável pela tomada de precauções relativas à utilização do produto que conhece. O único objectivo do conjunto das prescrições regulamentares aqui mencionadas é auxiliar o destinatário a cumprir as obrigações que lhe são inerentes quando utiliza um produto perigoso.

Esta enumeração não deve ser considerada exaustiva. Não isenta o utilizador de se assegurar que não lhe competem outras obrigações decorrentes de outros textos, que não os aqui mencionados, que regem a detenção e utilização do produto, e pelas quais é o responsável único e exclusivo.

---

**Fim do documento**

**Número de páginas : 5**